

TopGas® (35,45,60,80,100,120)

Gazowy kocioł kondensacyjny



Hoval Sp. z o.o.

ul. Krzemowa 1, Złotniki

62-002 Suchy Las

Tel. +48 61 659 38 10

Fax +48 61 659 38 19

1.	Aby w pełni wykorzystać możliwości systemu grzewczego należy zapoznać się z instrukcją obsługi!	3
1.1	Ważne adresy i numery telefonów	3
1.2	Objaśnienie użytych symboli	3
1.3	Dane systemu	4
1.4	Podstawa obliczeń.....	4
2.	Instrukcje dot. bezpieczeństwa	5
2.1	Ostrzeżenia	5
2.2	Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	5
3.	Obsługa klienta	6
4.	Zasada działania systemu grzewczego	7
5.	Rozruch	8
5.1	Kontrole przed rozpoczęciem pracy	8
5.2	Włączanie.....	8
6.	Sterownik systemu grzewczego	9
6.1	Sterowniki kotła.....	9
6.2	Elementy obsługi regulatora ogrzewania RS-OT	11
6.3	Elementy obsługi regulatora grzewczego TopTronic® E (opcjonalnie).....	13
7.	Lista kontrolna w przypadku wystąpienia błędów.....	15
8.	Kontrola poziomu wody	16
9.	Jak oszczędzać energię	17
10.	Serwis Hoval / program sprzedaży.....	18

1. Aby w pełni wykorzystać możliwości systemu grzewczego należy zapoznać się z instrukcją obsługi!

Niniejsze instrukcje dostarczą Państwu wszelkich informacji potrzebnych do optymalnego wykorzystania systemu grzewczego.

Optymalnie ustawiony system grzewczy może nie tylko oszczędzić kłopotów, ale też pieniędzy.

1.1 Ważne adresy i numery telefonów

Inżynier systemów grzewczych:

.....

Hydraulik:

.....

Elektryk:

.....

Kominiarz:

.....

Dostawca paliwa:

.....

1.2 Objasnienie użytych symboli



Instrukcja:
Informuje o konieczności podjęcia działania



Wynik:
Pokazuje spodziewaną reakcję na podjęte działanie



Uwaga:
Oznacza ważną informację



Instrukcje dot. bezpieczeństwa:
Oznacza bezpośrednie zagrożenie dla osób



Ostrzeżenia:
Oznacza niebezpieczeństwo dla maszyn i instalacji



Wskazówki dotyczące oszczędzania energii:
Podaje informacje na temat sposobu oszczędzania energii

1.3 Dane systemu

Wypełnia inżynier systemów grzewczych:

Zamówienie nr ...:

Typ kotła:

Rodzaj pompy grzewczej:

Rodzaj regulatora grzewczego:

Typ mieszacza:

Typ podgrzewacza wody:

Czujnik CWU: Tak ☐ Nie ☐

Termostat: Tak ☐ Nie ☐

Rodzaj gazu: Gaz ziemny H ☐ Gaz ziemny L ☐ Gaz płynny ☐

Urządzenie neutralizujące: Tak ☐ Nie ☐

Pompa kondensatu: Tak ☐ Nie ☐

Czujnik świeżego powietrza: Tak ☐ Nie ☐

Czujnik powietrza w pomieszczeniu: Tak ☐ Nie ☐

Zależnie od powietrza pokojowego: Tak ☐ Nie ☐

Niezależnie od powietrza pokojowego: Tak ☐ Nie ☐

Liczba obiegów grzewczych: 1 ☐ 2 ☐
3 ☐ 4 ☐

Obieg grzewczy HC =

Obieg grzewczy MC1 =

Obieg grzewczy MC2 =

Wartość krzywej grzania HC =

Wartość krzywej grzania MC1 =

Wartość krzywej grzania MC2 =

1.4 Podstawa obliczeń

Najniższa temperatura na zewnątrz: °C

Zapotrzebowanie na ciepło: kW

Maks. temperatura przepływu: °C

2. Instrukcje dot. bezpieczeństwa



W przypadku zagrożenia!

⇒ Odciąć dopływ paliwa (gazu) i prądu

W przypadku wyczucia gazu!

- ⇒ Nie palić
- ⇒ Nie używać otwartego ognia
- ⇒ Unikać wystąpienia iskier
- ⇒ Nie włączać światła ani innych urządzeń elektrycznych
- ⇒ Otworzyć okna i drzwi
- ⇒ Zamknąć zawór odcinający dopływ gazu
- ⇒ Powiadomić zakład ciepłowniczy/instalatora
- ⇒ Przestrzegać przepisów bezpieczeństwa podanych na liczniku gazu
- ⇒ Przestrzegać przepisów bezpieczeństwa zakładu ciepłowniczego

W przypadku wyczucia spalin!

- ⇒ Wyłączyć system
- ⇒ Otworzyć okna i drzwi
- ⇒ Powiadomić zakład ciepłowniczy



- Otwory powietrza nawiewanego
 - Wloty i wyloty powietrza nie mogą być zamknięte. Zamknięte otwory powietrza nawiewanego mogą prowadzić do niecałkowitego spalania i ewentualnego zatrucia.
 - Wyjątek: System działa niezależnie od powietrza w pomieszczeniu
- Rozruch nowo zainstalowanego systemu może przeprowadzić wyłącznie wykwalifikowany instalator. Należy dokonać przeglądu całej instalacji - patrz Rozdział 5

2.1 Ostrzeżenia



- Sprawdzić poziom wody - patrz Rozdział 8
- Pomieszczenie, w którym zainstalowany jest kocioł musi być zawsze czyste. Przed rozpoczęciem czyszczenia należy wyłączyć palnik, aby uniknąć usterek spowodowanych zapylonym powietrzem spalania.
- Ochrona antykorozyjna:
 - W pobliżu kotła nie wolno stosować sprejów, rozpuszczalników, środków czyszczących zawierających chlor, farb, klejów itp. W pewnych okolicznościach substancje te mogą powodować korozję wewnątrz kotła i układu spalinowego!

2.2 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem



- Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem:
Kocioł TopGas® może być eksploatowany tylko przy użyciu rodzaju paliwa wskazanego w informacjach technicznych/instrukcjach montażu.
Wytworzone ciepło może być przenoszone wyłącznie przez wodę grzewczą. Podczas pracy wszystkie otwory w kotle muszą być zamknięte.

3. Obsługa klienta



Przed uruchomieniem kotła należy przeczytać poniższe informacje!

Szanowny Kliencie,

Decydując się na Hoval TopGas®, nabyłeś produkt wytworzony zgodnie z najnowszym stanem badań naukowych i najwyższymi normami jakościowymi.

Prosimy upewnić się przy dostawie, czy zawartość przesyłki jest zgodna z zamówieniem i kompletna. Sprawdzić także, czy nie uległa ona uszkodzeniu podczas transportu. O wszelkich uszkodzeniach należy powiadomić najbliższe Centrum Obsługi Klienta. Ze względów ubezpieczeniowych, późniejsze roszczenia nie będą akceptowane.

Dla prawidłowej instalacji i działania Hoval TopGas®, należy przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów, regulacji prawnych i norm; w szczególności regulaminu dostawcy energii. W przypadku zapytań, prosimy o kontakt z instalatorem lub najbliższym centrum Obsługi Klienta firmy Hoval.

Montaż lub instalacja kotła mogą być wykonywane wyłącznie przez przeszkolony personel licencjonowanej firmy instalatorskiej. Przed rozruchem wymagane jest wykonanie przeglądu instalacji i zatwierdzenie całego systemu przez instalatora.

Aby zagwarantować bezpieczną i bezproblemową pracę, należy zawsze obsługiwać kocioł Hoval zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi.

Kocioł można obsługiwać tylko zgodnie z jego przeznaczeniem i stosować paliwa, do jakich jest przystosowany, zatwierdzone przez Hoval.

Nie wolno wykonywać żadnych modyfikacji systemu - powoduje to unieważnienie wszelkich roszczeń gwarancyjnych. Zestawy modyfikacyjne mogą być instalowane, a ich instalacja zatwierdzana przez upoważnionych instalatorów lub przez Biuro Obsługi Klienta Hoval.

Niezawodne i bezpieczne działanie kotła gazowego, a także osiągnięcie optymalnej wydajności i czystego spalania jest możliwe i gwarantowane tylko wtedy, gdy system jest serwisowany i czyszczony co najmniej raz w roku.

W przypadku usterki lub uszkodzenia prosimy skontaktować się z Biurem Obsługi Klienta w celu uzyskania informacji na temat niezbędnych napraw. Do tego czasu należy wyłączyć urządzenie, aby zapobiec dalszym uszkodzeniom.

Wraz z nabyciem urządzeń Hoval można uzyskać kompleksową gwarancję, opisaną w warunkach gwarancji na karcie gwarancyjnej Państwa urządzenia.

Gwarancja ta jest jednak uzależniona od przestrzegania wytycznych dotyczących obsługi i montażu oraz obowiązujących przepisów prawnych. Brak spełnienia ww. wymogów spowoduje unieważnienie wszelkich roszczeń gwarancyjnych względem firmy Hoval.

O ile kocioł Hoval będzie używany prawidłowo, zapewni dobrze ogrzany dom przez wiele lat.

Biuro Obsługi Klienta Hoval

W przypadku jakichkolwiek wątpliwości w kwestii obsługi kotła Hoval, bądź jeśli na jego prawidłowe funkcjonowanie wpływają drobne usterki, prosimy o kontakt z najbliższym Biurem Obsługi Klienta Hoval. Drobne problemy można często rozwiązać poprzez rozmowę telefoniczną. Nasz przeszkolony personel Biura Obsługi zrobi wszystko co w jego mocy, aby Państwu pomóc.

Jeśli nie uda się w ten sposób rozwiązać problemu, odwiedzi Państwa serwisant, który naprawi uszkodzenia. Mamy nadzieję, że zrozumieją Państwo, że poza pilnymi przypadkami nie zawsze będzie to możliwe w trybie natychmiastowym.

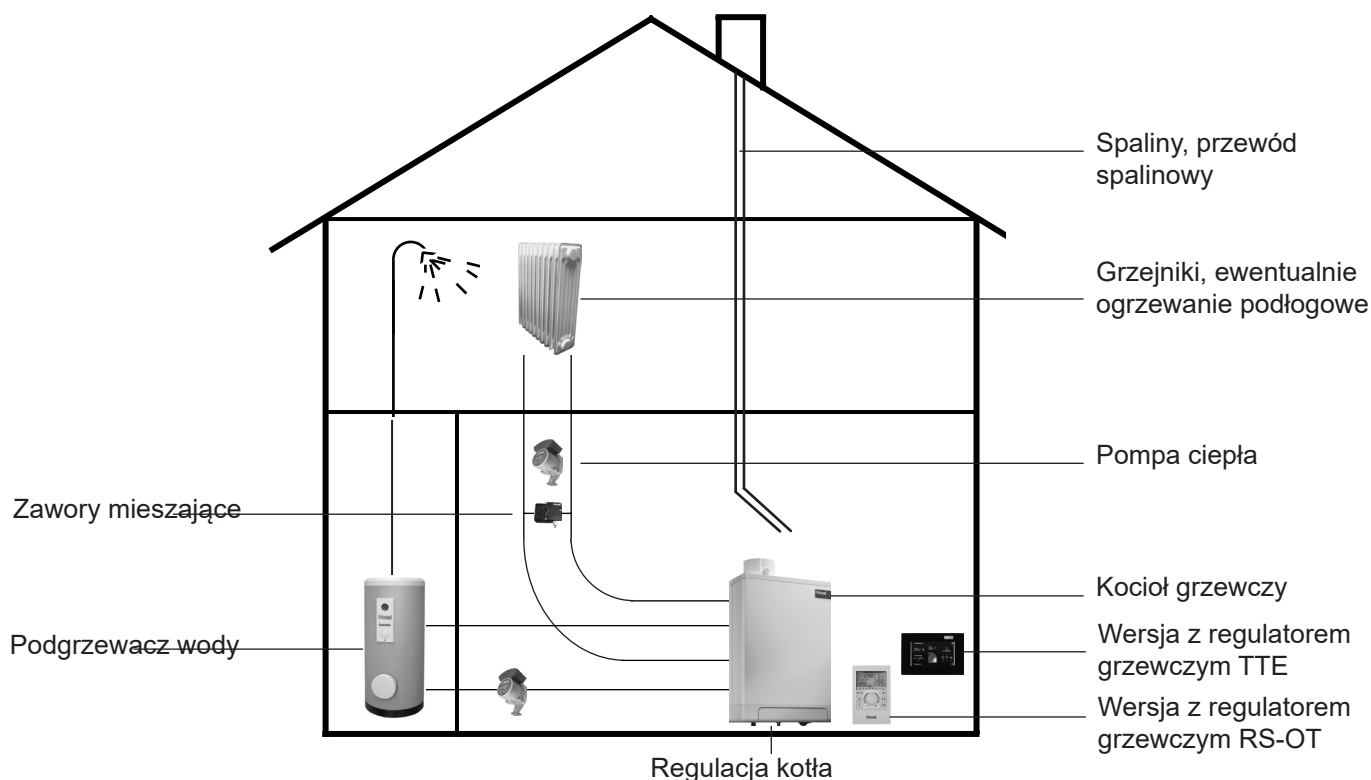
Skorzystaj z oferty Biura Obsługi Klienta, aby przedłużyć żywotność i okres gwarancji kotła, lub dowiedzieć się więcej o umowie serwisowej. Konsultant Biura Obsługi chętnie Państwu doradzi!

Adresy znajdują się na ostatniej stronie.

4. Zasada działania systemu grzewczego

	Komponenty	Funkcja
	Kocioł grzewczy gazowy	Spala gaz ziemny w sposób bezpieczny i przyjazny dla środowiska. Uzyskuje ciepło z generowanych spalin i przenosi je do wody grzewczej.
	Podgrzewacz wody	Przechowuje zapas ciepłej wody użytkowej przeznaczony do użytku (np. do prysznica).
	Regulator grzewczy	Utrzymuje pożądaną temperaturę pokojową w sposób optymalny i efektywny paliwowo, niezależnie od temperatury zewnętrznej.
	Kontrola kotła ze sterownikiem	Steruje i monitoruje działanie kotła.
	Grzejnik, ogrzewanie podłogowe	Uwalnia ciepło wody grzewczej w pomieszczeniu.
	Pompa ciepła	Transportuje wodę grzewczą z kotła do grzejników i z powrotem do kotła, gdzie jest ona ponownie podgrzewana.
	Zawory mieszające	Reguluje temperaturę przepływu grzewczego dodając chłodniejszą wodę powrotną (woda płynąca do grzejnika), aby utrzymać w pomieszczeniu pożądaną temperaturę, niezależnie od temperatury panującej na zewnątrz.
	Manometr	Wyświetla ciśnienie wody w systemie grzewczym.
	Odpowietrznik	Usuwa całe powietrze, aby upewnić się, że system zawiera jedynie wodę grzewczą.
	Zawór bezpieczeństwa	Zapobiega nadciśnieniu w systemie.
	Membranowe naczynie rozszerzalnościowe	Utrzymuje ciśnienie w systemie na stałym poziomie.

W zależności od wybranego typu systemu grzewczego niektóre komponenty mogą być nieobecne lub mogą być dodane inne komponenty. Objasnień dotyczących systemu udzieli Państwu inżynier systemów grzewczych.



Woda grzewcza podgrzewana przez kocioł jest dostarczana do grzejników lub wykorzystywana do podgrzania wody ciepłej (podgrzewacz).

5. Rozruch

- ❗ • Rozruch nowo zainstalowanego systemu może przeprowadzić wyłącznie wykwalifikowany instalator. Przed uruchomieniem systemu konieczne jest wykonanie przeglądu całej instalacji.
- Nastaw główny przełącznik SYSTEMOWY na "0"
- Otwórz zawory zamykające na przewodach zasilania i powrotu.
- Otwórz zawór odcinający na przewodzie gazowym do kotła
- Włącz główny przełącznik znajdujący się na zewnątrz kotłowni (jeśli występuje). System grzewczy często posiada dodatkowy przełącznik awaryjny, który wyłącza jedynie palnik gazowy.
- W przypadku TopGas®, przed uruchomieniem należy wypełnić wodą syfon znajdujący się na rurze odpływowej kondensatu.

5.1 Kontrole przed rozpoczęciem pracy

- ➡ Sprawdź poziom wody w systemie grzewczym.
- ❗ System grzewczy musi zostać napełniony wodą i odpowietrzony. Należy przestrzegać przepisów odnoszących się do środków przeciwwymarzaniowych oraz uzdatniania wody.
- ➡ Otwórz zawory zamykające na przewodach zasilania i powrotu.
- ➡ Sprawdź dopływ świeżego powietrza do systemu grzewczego.
- ➡ Sprawdź ustawienia dla trybów pracy.

5.2 Włączanie

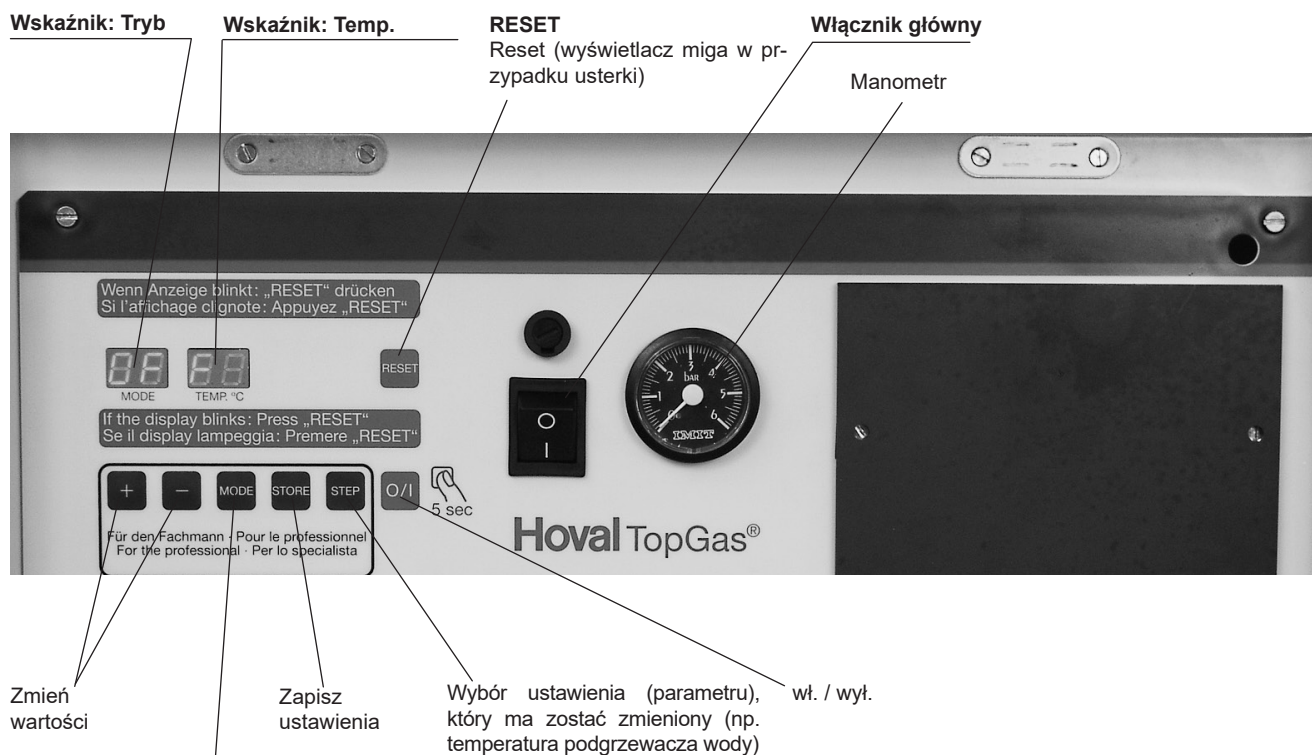
- ➡ Otwórz kurek gazu.
- ➡ Włącz wyłącznik główny.
- ➡ Ustaw jednostkę sterującą kotła na pożądany tryb pracy i temperaturę.

6. Sterownik systemu grzewczego

6.1 Sterowniki kotła



Zazwyczaj nie ma potrzeby ustawiania podstawowego sterownika przez użytkownika. Wszystkie ustawienia zostały dokonane przez instalatora lub producenta.

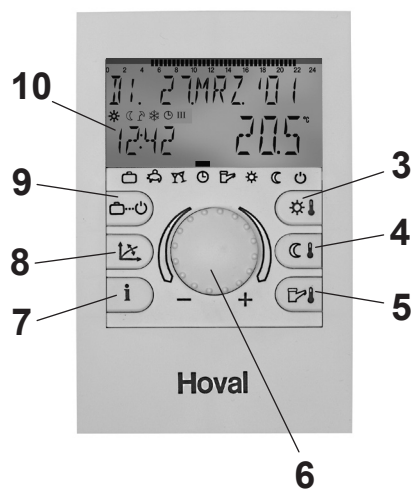


Wybór funkcji (wybór krok po kroku na wyświetlaczu)

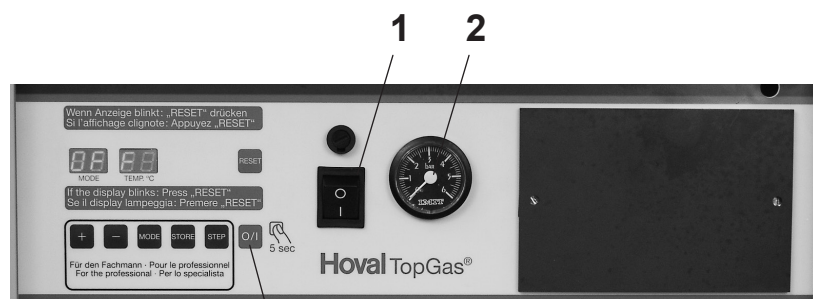
Funkcja		Wyświetlacz trybu	Parametr wyświetlacz	Ekran wartości	Znaczenie, opis
Tryb czuwania ↓	Ustawienie normalne, ustawienie początkowe	Wyświetlacz pusty	0		Czuwanie, brak zapotrzebowania na ciepło, okres oczekiwania, = główny zawór gazowy
			1		= Płukanie
			2		= Zapłon
			3		= Palnik „wł.” przy pracy grzewczej
			4		= Palnik „wł.” przy pracy c.w.u.
			5		= Uszkodzony przełącznik ciśnienia powietrza (brak zastosowania przełącznika ciśnienia powietrza)
			6		= Palnik „wył.” przy pracy grzewczej (Temperatura zasilania > temp. zasilania odn. + offset blokujący przy pracy grzewczej)
			7		= Czas kontynuacji pompy przy pracy grzewczej
			8		= Czas kontynuacji pompy przy pracy c.w.u.
			9		= Palnik „wył.” przy pracy c.w.u. (Temperatura zasilania > temp. zasilania odn. + par.1 (2AB))
			Fr		= Ochrona przeciw zamarzaniu jest aktywna
			Su		= Krótka praca w lecie jest aktywna

Funkcja		Wyświetlacz trybu	Parametr Ekran	Ekran wartości	Znaczenie, opis
Tryb informacji	W tym miejscu można odczytać aktualne wartości	Kropka miga	0	np. 45°	Bieżąca temperatura zasilania (temperatura wody grzewczej)
			1	np. 40°	Bieżąca temperatura powrotu
			2	np. 60°	Bieżąca temperatura w podgrzewaczu wody
			3	np. 3°	Bieżąca temperatura zewnętrzna
			4	np. 55°	Bieżąca temperatura spalin
			5	np. 50°	Ustawiona wartość zasilania przy pracy grzewczej
			6	np. 70°	Ustawiona wartość zasilania przy pracy c.w.u.
			7	np. 23 obr./min.	Prędkość wentylatora w obr./min. x 100
			8	np. 4 μ A	Prąd jonizacji

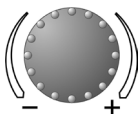
6.2 Elementy obsługi regulatora ogrzewania RS-OT



Aby zapoznać się ze szczegółowym opisem regulatora grzewczego RS-OT należy odnieść się do oddzielnych instrukcji obsługi.



Ustawienia i modyfikacje mogą być wykonane wyłącznie przez inżyniera systemów grzewczych.

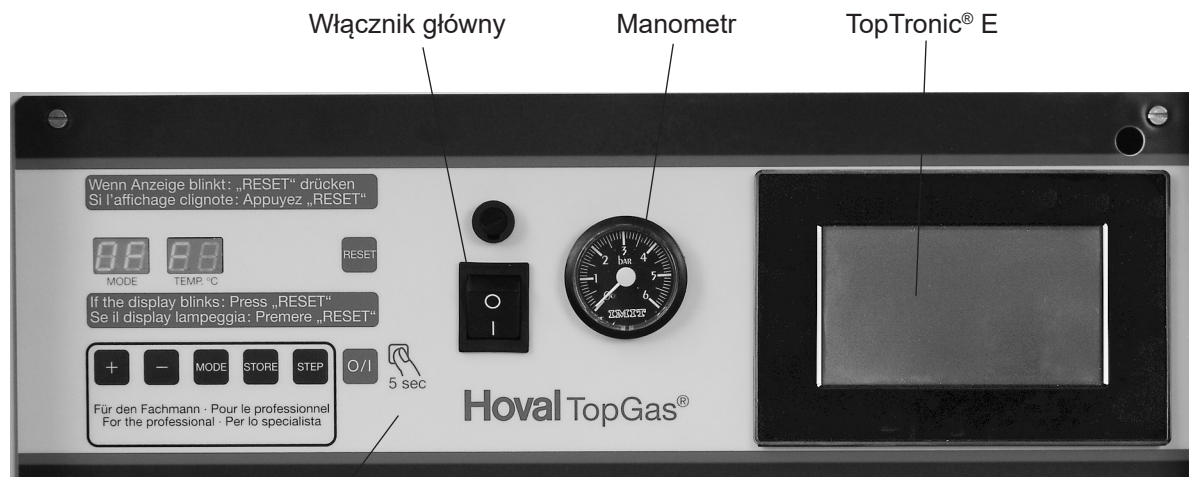
Przycisk	Oznaczenie	Funkcja
1 	Włącznik główny	I = WŁ. - Kocioł pracuje 0 = WYŁ. - Kocioł i palnik są wyłączone ! Uwaga: Brak ochrony przed mrozem
2 	Manometr	Wyświetla ciśnienie wody w systemie grzewczym.
3 	Dzienna temperatura pokojowa	Ustawianie dziennej temperatury pokojowej.
4 	Zredukowana temperatura pokojowa	Ustawianie nocnej temperatury pokojowej (lub pracy w trybie zredukowanego ogrzewania).
5 	Temperatura ciepłej wody użytkowej	Ustawianie temperatury ciepłej wody użytkowej. Ręczne doładowanie ciepłej wody.
6 	Pokrętło	Zmiana wartości poprzez kręcenie pokrętłem. Zatwierdzanie wartości poprzez przyciśnięcie pokrętła. Wybór funkcji poprzez naciśnięcie i przekręcenie.
7 	Przycisk informacyjny	- Powoduje wyświetlenie na ekranie danych dot. pracy. - Powrót do ekranu podstawowego bez zapisania wartości.

Przycisk	Oznaczenie	Funkcja
8 	Charakterystyka ogrzewania	Ustawianie krzywej grzania
9 	Przycisk wyboru trybu pracy	Wybór trybów pracy
	 Wyjazd  Nieobecność  Przyjęcie  Automatyczna  Lato  Ogrzewanie  Zredukowane  Czuwanie	Wyłączenie systemu grzewczego na okres wyjazdu (ochrona przed zamarzaniem) Przerywana praca grzewcza Wydłużona praca grzewcza Automatyczna praca grzewcza zgodnie z ustawionymi czasami grzania = normalna praca grzewcza tylko c.w.u.; Ogrzewanie wyłączone Ogrzewanie ciągłe Ciągłe zredukowane ogrzewanie System wyłączony - ochrona przed zamarzaniem aktywna
10 	Ekran	Ekran podstawowy pokazuje dzień tygodnia, datę i godzinę oraz bieżącą temperaturę kotła albo temperaturę pomieszczenia (programator pokojowy)  Możliwe odczyty: 1 Aktywny czas ogrzewania 24h 2 Wyświetlacz dzienny 3 Wyświetlanie aktywnego statusu pracy oraz programu zegara 4 Czas 5 Wybrany tryb pracy 6 Data / Dzień / Miesiąc / Rok 7 Temperatura kotła lub temperatura pomieszczenia

6.3 Elementy obsługi regulatora grzewczego TopTronic® E (opcjonalnie)

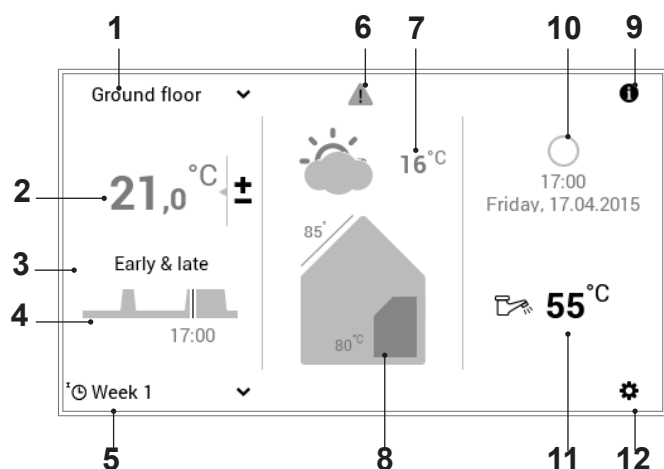


Aby uzyskać szczegółowy opis panelu sterownika należy odnieść się do krótkiego opisu panelu sterownika TopTronic® E lub instrukcji obsługi panelu sterownika TopTronic® E comfort.

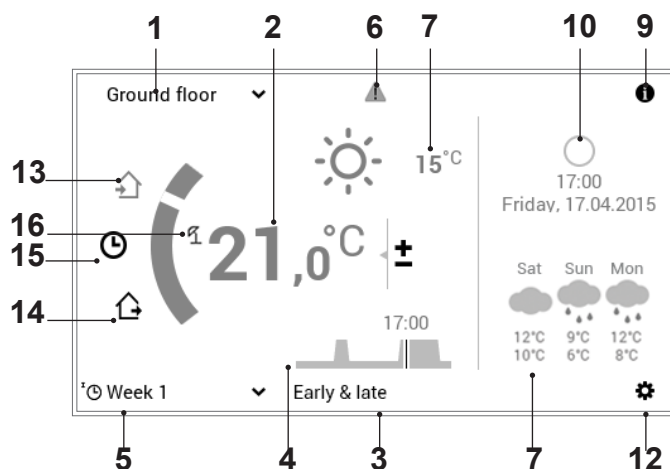


Ustawienia i modyfikacje mogą być wykonane wyłącznie przez inżyniera systemów grzewczych.

Wytwornica ciepła



Pomieszczenia mieszkalne



Ustawienie / sym- bol	Oznaczenie	Funkcja
1	Ground floor ▼	Obieg grzewczy Jeśli dom jest podzielony na indywidualne obszary ogrzewania, obieg grzewczy odnosi się do każdej indywidualnie regulowanej części. Każdy obieg grzewczy ma przypisane do siebie indywidualne ustawienia takie jak program podstawowy, program dzienny i tygodniowy, jak również temperatura pokojowa. Jeśli nie pokazuje się nazwa, istnieje tylko jeden obieg grzewczy.
	Ground floor ▼	Działanie obiegów grzewczych Wyświetlanie wspólnego lub indywidualnego działania wszystkich obiegów grzewczych i ciepłej wody.
	Ground floor ▼	Indywidualne działanie poszczególnych obiegów grzewczych
	Ground floor ▼	Wspólne działanie wszystkich obiegów grzewczych (identyczna temperatura i programy)

2		Temperatura w pomieszczeniu	Wyświetlanie obecnej temperatury pokojowej – w panelach sterownika w pomieszczeniu oraz systemach z czujnikiem powietrza pokojowego – w wybranym obiegu grzewczym. Przystosowanie temperatury poprzez zwiększenie lub zmniejszenie zadanej temperatury (punkt 1.7.1 na stronie ?). Wyświetlanie wymaganej temperatury pokojowej w systemach bez czujnika powietrza pokojowego.
3		Aktywny program dzienny	Obecnie aktywny program dzienny. Wyświetlany wyłącznie, gdy wybrane są programy podstawowe Tydzień 1 oraz Tydzień 2 (punkt 1.8 na stronie ?).
4		Cykl przełączania	Wykres przedstawia przebieg dnia (oś pionowa: temperatura pokojowa, oś pozioma: godzina) aktywnego programu podstawowego lub przypisanego programu dziennego. Pionowa linia przedstawia aktualny stan.
5		Program podstawowy	Przypisanie programu podstawowego do określonej sytuacji (np. programy tygodniowe, Stały, Urlop do). Program podstawowy służy jako tryb roboczy obiegu grzewczego.
6		Stan roboczy	Obecnie aktywny stan roboczy
		Wyświetlenie komunikatu alarmowego	Brak wyświetlenia – działanie prawidłowe Wybór i wyświetlanie komunikatów alarmowych Wyświetlanie poziomu autoryzacji. Jeżeli nie jest wyświetlony żaden poziom, sterowanie odbywa się na poziomie 0 – poziomie obsługi użytkownika.
7		Temperatura zewnętrzna	Wyświetlanie obecnej temperatury zewnętrznej (wyświetlana tylko wtedy, gdy dostępny jest zewnętrzny czujnik temperatury). Ponadto, w nocy wyświetlana jest faza księżyca. W połączeniu z TopTronic® E online, wyświetlana jest aktualna pogoda.
8		Informacje o aktywnej wytwornicy ciepła	Wyświetlanie obecnej temperatury w aktywnej wytwornicy ciepła. Jeżeli zastosowano instalację solarną, pokazywana jest także temperatura kolektora. Kolor pomarańczowy wskazuje czy obecnie aktywna jest wytwornica ciepła/instalacja solarna.
9		Informacje	Szczegółowe informacje o systemie
10		Faza księżyca, czas i data	Wyświetlanie aktualnej godziny i daty. W połączeniu z TopTronic® E online, wyświetlana jest aktualna faza księżyca.
11		Ciepła woda	W razie potrzeby pokazuje obecną temperaturę ciepłej wody.
12		Menu główne	Ten element obsługi umożliwia dostęp do menu głównego.
13		Obecność	Rozpoczyna się natychmiastowe ogrzewanie, program dzienny „Cały dzień” → (pierwszy program dzienny) zostaje uruchomiony.
14		Nieobecność	Do szybkiego przełączania w przypadku kilkugodzinnej nieobecności.
15		Program tygodniowy	Powrót do programu tygodniowego
16		Symbole specjalne	= tryb letni = ochrona przed zamarzaniem przy włączonej pompie = suszenie wylewki

7. Lista kontrolna w przypadku wystąpienia błędów

Awaria	Kontrola/przyczyna	Sposób naprawy	Patrz strona
Kocioł gazowy nie uruchamia się	- Czy podłączone jest zasilanie?	- Sprawdzić bezpieczniki - Sprawdzić wtyczki zasilania - Wcisnąć klawisz wł./wyl. (aby zapaliła się dioda LED)	
	- Czy kurek gazu jest odkręcony?	- Okręcić	
	- Czy wyświetlacz serwisowy miga?	- Wcisnąć przycisk Reset - Poinformować dział obsługi klienta	
	- Czy dostępny jest gaz? (na wyświetlaczu serwisowym miga 4 lub 5)	- Otworzyć zawór gazu - Skontaktować się z zakładem gazowym	
Grzejniki nie nagzewają się	- Czy zawory suwakowe na zasilaniu ogrzewania i powrocie są otwarte?	- Otworzyć	
	- Czy klawisz wł./wyl. jest ustawiony w pozycji „WYL.”? (dioda LED wygaszona)	- Włączyć - Wcisnąć klawisz wł./wyl. (aby zapaliła się dioda LED)	9
	- Czy czasy grzania zostały ustawione poprawnie?	- Sprawdzić zgodnie z opisem w instrukcji obsługi regulatora grzewczego	
	- Sprawdzić poziom/ciśnienie wody	- Napełnić i odpowietrzyć system grzewczy	16
	- Czy zawory grzejnika są otwarte?	- Otworzyć	
	- Pompa obiegowa ciepła nie działa	- Odkręcić śrubę mocującą - Energicznie przekręcić końcówkę wału za pomocą śrubokręta, aż opór przestanie być wyczuwalny	
Brak ciepłej wody	- Mieszacz nie otwiera się samoczynnie	- Otworzyć ręcznie; skontaktować się z obsługą klienta	
	- Pompa ładująca nie działa	- Odkręcić śrubę mocującą - Energicznie przekręcić końcówkę wału za pomocą śrubokręta, aż opór przestanie być wyczuwalny	
	- Czy w przewodzie ładującym znajduje się powietrze?	- Jeśli to możliwe odpowietrzyć ręcznie - Ręcznie uruchomić odpowietrznik automatyczny	



Prowadząc kontrole w przypadku wystąpienia usterek prosimy korzystać z powyższej listy kontrolnej.

Jeśli naprawienie problemu samodzielnie nie jest możliwe, prosimy skontaktować się z wykonawcą systemów grzewczych lub z Biurem Obsługi Klienta Hoval.

8. Kontrola poziomu wody

Ciśnienie wody w systemie należy odczytać z manometru (zainstalowanego po zewnętrznej stronie). Jeśli ciśnienie wody jest zbyt niskie (mniej niż 1 bar), należy poinformować instalatora lub uzupełnić je wodą.

Napełnianie systemu grzewczego

System grzewczy można napełniać i uzupełniać zwykłą wodą wodociągową. W szczególnych wypadkach jakość wody może być znacznie zróżnicowana i nie zawsze będzie się ona nadawać do napełniania nią systemu grzewczego (woda wysoce korozyjna lub bardzo twarda). W takich przypadkach należy się skontaktować z certyfikowaną specjalistyczną firmą.

Postępować zgodnie z procedurą opisaną poniżej

- Użyć przycisku Wł./Wył. , aby wyłączyć urządzenie (dioda LED wygaszona), wyświetlone zostanie ciśnienie wody!
- Zawory odcinające w przewodzie przepływu i powrotu muszą być otwarte.
- Kurek napełniania i opróżniania kotła znajduje się pod pokrywą kotła.
- Wężem połączyć kurek napełniania i kran:
 - Napełnić wąż wodą przed jego podłączeniem tak, aby zapobiec przedostaniu się powietrza do systemu
 - Po napełnieniu należy ponownie odkręcić wąż, aby skutecznie przerwać połączenie.
- Powoli napełnić wodą, kontrolując poziom wody na hydrometrze lub wyświetlaczu.
- Po napełnieniu otworzyć nieco zawory upustowe, do momentu, aż całe powietrze zostanie usunięte z systemu grzewczego.

ENERGIA ↓

9. Jak oszczędzać energię

Temperatury pokojowe i okresy pracy systemu grzewczego mają znaczący wpływ na zużycie paliwa.

Obniżenie temperatury pokojowej o 1°C skutkuje oszczędnościami paliwa sięgającymi do 6 %. Dlatego też należy stosować poniższe porady:

- Unikać temperatur w pomieszczeniu powyżej 20°C i odpowiednio regulować system grzewczy.
- Wyłączenie grzejników w nieużywanych pomieszczeniach jest opłacalne, o ile nie istnieje ryzyko uszkodzenia struktury budynku lub mebli spowodowanych mrozem lub wilgocią.
- W głównych pomieszczeniach mieszkalnych generowane jest dodatkowe ciepło przez osoby, telewizory, kominki, piece kaflowe a także promienie słoneczne. Nie ma możliwości kompensacji tego zjawiska przez regulatory pogodowe. Warto zatem zainstalować zdalne sterowanie (RS 30) lub czujnik powietrza w pomieszczeniu lub zamontować zawory termostatyczne w takich pomieszczeniach.

Przeciągi w domu są nie tylko nieprzyjemne, ale wskazują także, że marnowana jest energia grzewcza.

Można oszczędzać paliwo poprzez ...

- Zamykanie drzwi i okien w zimie.
- Zamykanie klap komina po ugaszeniu ognia.
- Używanie wentylatorów kuchennych i łazienkowych jedynie w przypadku konieczności odprowadzenia wilgoci i zapachów.
- Wentylowanie pomieszczeń przez krótki czas, ale często.
- Uszczelnienie wszystkich drzwi i okien w celu uniknięcia stałych strat ciepła poprzez jego uciekanie na zewnątrz.

Izolacja pomaga zatrzymać cenne ciepło w domu.

Wykorzystaj te możliwości i...

- Zamykaj na noc rolety i żaluzje.
- Upewnij się, że przewody grzewcze i ciepłej wody są zaizolowane w nieogrzewanych pomieszczeniach.

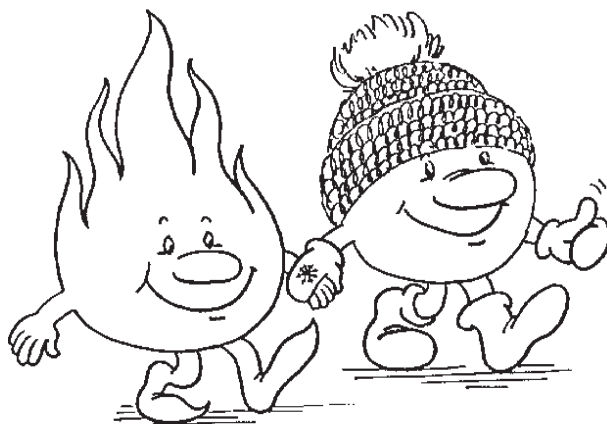
Utrzymywanie jak najniższej jak to możliwe temperatury grzejników zapobiegnie niepotrzebnym stratom ciepła.

Z tego powodu zawsze należy się upewnić, że grzejniki mogą uwalniać ciepło do pokoju bez przeszkód. Dlatego też należy unikać:

- Przykrywania grzejników
- Parapetów, które nie przepuszczają powietrza, ponieważ są wypełnione przedmiotami.

Oszczędności można osiągnąć także w przypadku ogrzewania wody.

- Ustawić temperaturę ciepłej wody na możliwie najniższą wartość. Sprawdzić przy jakiej temperaturze wciąż jest dostępna wystarczająca ilość ciepłej wody.
- Jeśli zainstalowana została pompa obiegowa ciepłej wody należy ją wyłączać na noc za pomocą zegara przełączającego.



10. Serwis Hoval / program sprzedaży

Umowa konserwacyjna posiada kilka zalet

- System grzewczy jest zawsze optymalnie ustawiony - obniża to koszty ogrzewania i jest przyjazne dla środowiska.
- Wysoka niezawodność, ponieważ w ramach konserwacji można wcześniej zidentyfikować i rozwiązać możliwe przyczyny awarii.
- Optymalne ustawienia i regularna konserwacja dodatkowo wydłuża żywotność systemu grzewczego.
- Atrakcyjna cena łączna.

Specjaliści z firmy Hoval są dobrze wyposażeni i oferują rzetelne usługi.

Aby złożyć zamówienie na wykonanie pracy, prosimy o skontaktowanie się z regionalnym kierownikiem ds. czynności serwisowych; jest on w bliskim kontakcie z lokalnymi serwisantami. Dzięki temu wizyta serwisowa odbędzie się niezwłocznie.

Dzięki naszej gamie produktów możemy zaoferować rozwiązania dla nowych budynków lub przeróbek o dowolnej wielkości. Technologia nowoczesnego i przyszłościowego systemu Hoval obejmuje:

Systemy wytwarzania ciepła

Kompaktowe stacje ciepła opalane gazem lub olejem, kotły opalane olejem, gazem lub drewnem, palniki, systemy solarne (kolektory) oraz pompy ciepła do wytwarzania ciepła z powietrza, wody i źródeł geotermalnych.

Systemy dystrybucji ciepła i usługi budowlane

Podgrzewacze (kotły), grzejniki, ściany grzewcze, grzejniki konwektorowe, elementy grzewcze o niskiej temperaturze, sterowniki ogrzewania i wentylacji, pompy cyrkulacyjne, jak również zbiorniki oleju z tworzywa sztucznego/betonu.

Odzysk ciepła i systemy wentylacji przemysłowej

Polska

Hoval Sp. z o.o.

ul. Krzemowa 1, Złotniki
62-002 Suchy Las
Telefon: +48 61 659 38 10
Faks.: +48 61 659 38 19
www.hoval.pl

Principality of Liechtenstein

Hoval Aktiengesellschaft

Austrasse 70
LI-9490 Vaduz
Phone +423 399 24 00
Fax +423 399 24 11
www.hoval.com

Switzerland

Hoval AG

General Wille-Strasse 201
CH-8706 Feldmeilen
Phone +41 44 925 61 11
Fax +41 44 923 11 39
www.hoval.ch

Germany

Hoval GmbH

Humboldtstrasse 30
DE-85609 Aschheim-Dornach
Phone +49 89 92 20 97-0
Fax +49 89 92 20 97-77
www.hoval.de

Austria

Hoval Gesellschaft mbH

Hovalstrasse 11
AT-4614 Marchtrenk
Phone +43 50 365 - 0
Fax +43 50 365 - 5005
www.hoval.at

Italy

Hoval s.r.l.

Via XXV Aprile 1945, 13/15
IT-24050 Zanica (BG)
Phone +39 035 666 1111
Fax +39 035 526 959
www.hoval.it

France

Hoval SAS

Parc d'Activité de la Porte Sud
Bâtiment C - Rue du Pont au Péage
FR-67118 Geispolsheim
Phone +33 388 60 39 52
Fax +33 388 60 53 24
www.hoval.fr